



НІМЕЦЬКА ЛІТЕРАТУРА ДЛЯ ДІТЕЙ



ПІДГОТУВАЛА СТУДЕНТКА
V- КУРСУ ГРУПИ ПОА-51
ЧОРТКІВСЬКОГО НКЦ

ДЕРЖАК
ОЛЕНА

«ПІСНЯ ПРО НІБЕЛУНГІВ»

- середньовічна німецька епічна поема, написана невідомим автором наприкінці XII – початку XIII століття. Належить до числа найвідоміших епічних творів людства. У ній розповідається про одруження драконоборця Зіґфріда з бургундською принцесою Крімгільдою, його смерть з причини конфлікту Крімгільди з Брунгільдою, дружиною її брата – Ґунтера, а потім про помсту Крімгільди за смерть чоловіка.
- Зміст її зводиться до 39 частини (пісень), що мають назву «авентюр»

Dies ist ein
Wunder
und
Geschehen

Von helden lobebaren
 von großer arbeit von vrient
 und hochgezeiten von we
 nen und von schlagen von
 schöner rechen kerten. Nu
 ist ir wunder hie zu sagen.

Es wuchs in byrgen
 ein adel maget. Das
 in allen landen nicht scho
 ners mochte sin. Ir nimb
 was si gepreizen die ward
 ein schönes wip. Dar um
 sie muosten legen vil blie
 sen den lip.

Der mit muelichen ma
 gte kreuten wol gesa
 in. Ir muosten chone reche
 meinen was ir gram. Die
 massen schone si was ir
 schöner lip. si wuchs ir
 von schone die strecken an

Ir pflegen die wip
 die chvunge adel und rich

**Das ist das Buch
 Erwinhilden.**

Hunther unde Gernot di
 rechen lobebare. Goseher
 si unge ein us erweiter re
 gen. Die wouwe was ir
 swester. Die kirsten beten
 si in ir plegen.

Ein reiche chvunge
 wouwe wie ir muoter
 was. Ir vater d'iez dant
 wart d' in die erbe hie. sint
 nach sinem lebn ein ellen
 frischer man. d' auch ma
 ner lugent grosser arm vil
 die hren

Die hren gewan
 warn milde von arte
 hoch gebozen. Mit chvart vn
 massen chone. die rechen
 us chorn. Da zu den chv
 rigonden so was ir lant ge
 rant. Si kromten chardre
 wonder sint in Ebeles
 wouwe sint in Ebeles

Zu wurtz blant
 dem rone. si wouwen
 mit ir chvart. In dienre von
 ir lant vil stolze ritter sch
 aft. Mit lobelichen ern vil
 sin ir endes zit. Si chvurde
 iemerlichen sint von sw
 her wouwen nit.

Die reiche chvunge warn
 als ich besaget han.
 Von vil hohen ellen in
 warn vmerltu auch die



SEGAFFHILDO

ЗУСТРІЧ КРИМХІЛЬДИ ТА ЕТЦЕЛЯ. СКУЛЬПТУРНА ГРУПА В ТУЛЛІНІ



РУДОЛЬФ ЕРІХ РАСПЕ

Німецький бібліотекар, письменник та науковець, відомий переважно через свою книгу «Неймовірні пригоди барона Мюнхаузена»

Йому належать деякі праці з літератури, мінералогії, геології, а також рецензії



«ПРИГОДИ БАРОНА МЮНХАУЗЕНА»

- В основу небилиць, названих «Пригодами барона Мюнхаузена», лягли оповіді реального барона Мюнхаузена, який дійсно проживав у Німеччині в XVIII столітті. Він був військовим, певний час служив у Росії й воював із турками. Повернувшись до свого маєтку в Німеччині, Мюнхаузен незабаром став відомий як дотепний оповідач, котрий похвалявся своїми неймовірними пригодами. У 1781 році деякі з них були надруковані. Як то часто трапляється в літературі, у шліфуванні оповідань узяв участь ще один письменник — Еріх Распе. Він попрацював над текстами і в 1785 році опублікував їх. Незабаром до них приєднали фантастичні оповідання інших письменників, також присвячені пригодам вигадливого барона. Та все ж автором книги про барона Мюнхаузена прийнято вважати саме Рудольфа Еріха Распе

ЧАСТИНА ПЕРША

- НАЙПРАВДИВІША ЛЮДИНА НА ЗЕМЛІ
- КІНЬ НА ДЗВІНИЦІ
- ВОВК, ЗАПРЯЖЕНИЙ У САНИ
- ІСКРИ З ОЧЕЙ
- ДИВОВИЖНЕ ПОЛЮВАННЯ
- КУРІПКИ НА ШОМПОЛІ
- ЛИСИЦЯ НА ГОЛЦІ
- СЛІПА СВИНЯ
- ЯК Я СПІЙМАВ КАБАНА
- НЕЗВИЧАЙНИЙ ОЛЕНЬ
- ВОВК НАВИВОРИТ
- СКАЖЕНА ШУБА
- ВОСЬМИНОГИЙ ЗАЄЦЬ
- ЧАРІВНА КУРТКА
- КІНЬ НА СТОЛІ
- ПІВКОНЯ
- ВЕРХИ НА ЯДРІ
- ЗА ВОЛОССЯ
- БДЖОЛИНИЙ ПАСТУХ ТА ВЕДМЕДІ
- ПЕРША ПОДОРОЖ НА МІСЯЦЬ
- ПОКАРАНА ЖАДІБНІСТЬ
- КОНІ ПІД ПАХВАМИ, КАРЕТА НА ПЛЕЧАХ
- ВІДТАЛІ ЗВУКИ



ЧАСТИНА ДРУГА

- БУРЯ
- МІЖ КРОКОДИЛОМ І ЛЕВОМ
- ЗУСТРІЧ З КИТОМ
- У РИБЯЧОМУ ЧЕРЕВІ
- МОЇ ЧУДОВІ СЛУГИ
- КИТАЙСЬКЕ ВИНО
- ГОНИТВА
- ВЛУЧНИЙ ПОСТРІЛ

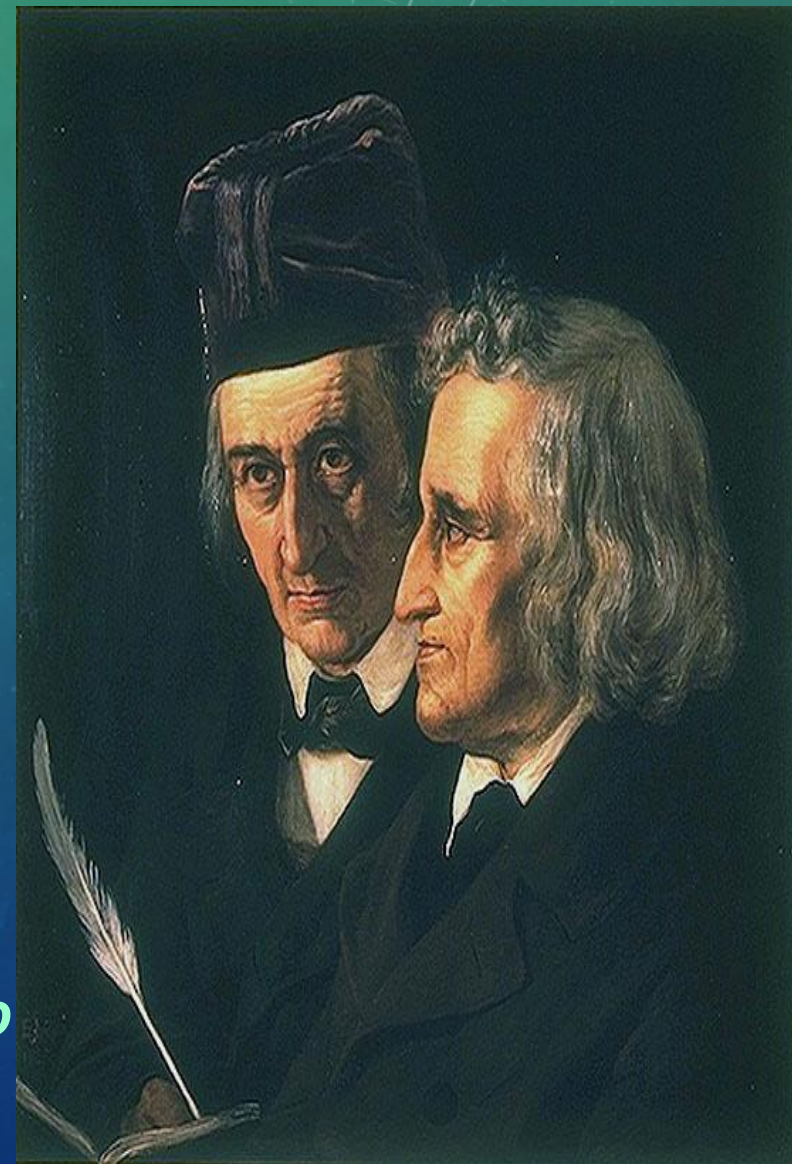
- ОДИН СУПРОТИ ТИСЯЧІ
- ЛЮДИНА-ЯДРО
- СЕРЕД БІЛИХ ВЕДМЕДІВ
- ДРУГА ПОДОРОЖ НА МІСЯЦЬ
- СИРНИЙ ОСТРІВ
- КОРАБЛІ, ПОГЛИНУТІ РИБИНОЮ
- СУТИЧКА З ВЕДМЕДЕМ





ЯКОБ І ВІЛЬГЕЛЬМ ГРІММ

- німецькі вчені, представники Гейдельберзької школи, які найбільш відомі за публікацію збірок казок і їхніми працями в галузі мовознавства, що стосуються зміни звучання слів з плином часу
- Вони є одними з найвідоміших казкарів Європи. Найвідоміші їхні казки: «Хлопчик-Мізинчик», «Білосніжка», «Спляча красуня», «Рапунцель», «Червоний капелюшок», «Попелюшка», «Заєць та їжак», «Вовк і семеро козенят», «Бременські вуличні музиканти», «Гензель і Гретель», «Три ледарі», «Розумна Ельза», «Дурень Ганс», «Семеро хоробрих», «Старий дід і внучок», «Невдячний син», «Розумна дочка селянська»



«ПАНІ МЕТЕЛИЦЯ»

- казка братів Грімм про чарівницю з колодязя, що винагороджує працелюбну дівчину і карає ліниву



«БІЛОСНІЖКА І СЕМЕРО ГНОМІВ»

Переслідувана злою королевою Білосніжка знаходить надійний притулок у добрих гномів, однак незабаром, відкусивши шматочок отруєного королевою яблука, засинає вічним сном, перервати який може лише поцілунок прекрасного принца



«ХОРОБРИЙ КРАВЧИК»

- Оповідає про кравчика, що убив за раз сім мух і уявив себе героєм. У підсумку, завдяки кмітливості, він виходить переможцем з будь-яких небезпек та одружується на королівській дочці, отримуючи півцарства на королівській дочці, отримуючи півцарства на додачу.



«ВЕРЕТЕНО»

- європейська казка. Найбільш відомий варіант казки «Спляча красуня»
- У короля та королеви народилася довгоочікувана дочка й вони запрошують всіх фей королівства, окрім однієї, тому що вона вже півстоліття не покидала свою вежу й всі вирішили, що вона померла. У самий розпал бенкету з приводу хрестин з'явилася незапрошена фея, з якою, як їй здалося, обійшлися нечемно, тому що для неї не вистачило дорогоцінного столового приладу. Коли всі феї, крім однієї, яка завбачливо вирішила залишити за собою останнє слово, обдарували принцесу чарівними дарами, стара фея вимовила своє шокуjące пророцтво: принцеса уколить палець обверетено – і помре.



«ГЕНЗЕЛЬ І ГРЕТЕЛЬ»

- Розповідь у казці ведеться про двох дітей – брата та сестру, яких хоче зїсти відьма-людоджерка, що живе в глухому лісі в будиночку із солодощів. Діти рятують свої життя завдяки власній винахідливості.



«БРЕМЕНСЬКІ МУЗИКАНТИ»

- казка про вірних друзів: віслиюка, кота, півня, собаку і молодого хлопця, які дарують веселощі та відмінний настрій усім оточуючим. Музиканти подорожували з міста в місто у пошуках незабутніх вражень. І ось в одному королівстві юнак зустрів ту єдину, кохану дівчину, яка в результаті виявилася дочкою короля.
- Батько чарівної принцеси, запідозривши недобре, вигнав бременських музикантів геть зі своєї держави — молодий трубадур його дочці не рівня! Але закохані не можуть забути один одного. Принцеса задумала втекти з королівства, а бідний хлопець з нерозлучними друзями забрели в хатинку до розбійників і, налякавши підступних лиходіїв, які планують пограбувати палац, вирішили влаштувати втечу принцесі.



ЕРНЕСТ ТЕОДОР АМАДЕЙ ГОФМАН.

- німецький письменник, композитор, художник, представник романтизму. Псевдонім як композитора — Йоганн Крейслер



«ЛУСКУНЧИК, АБО МИШАЧИЙ КОРОЛЬ»

- Лускунчик - забавна іграшка, що подарував на Різдво маленькій дівчинці Марі її хрещений Дроссельмайер
- Марі поставила Лускунчика у високу скляну шафу, не підозрюючи, що її очікують таємничі пригоди. Він був зачарованим племінником пана Дроссельмайера; щоб повернути людський вигляд, він повинен був перемогти Мишачого Короля.
- Лускунчик і Марі відправляються в чарівну подорож у лялькове царство, де на льодяниковому лузі коштують мигдальні ворота, ростуть апельсинові дерева й тече лимонадна ріка



«МАЛЮК ЦАХЕС НА ПРИЗВИСЬКО ЦИНОБЕР»

- Події відбувались у невеличкій державі князя Деметрія. усі мешканці князівства мали свободу, тому сюди й злетілися волелюбні феї і маги, що уособлюють духовність. Після смерті Деметрія його місце посів Пафнутій, який "реорганізував" своє князівство, розігнавши всіх фей і магів, крім Рожі-Гожі (Рожабельверде), патронеси притулку для шляхетних дівчат.
- Паралельно з історією цілого князівства розповідається про долю потворного крихітки Цахеса, що народився у селянки Лізи. Часто жінку можна було зустріти з кошиком для хмизу, в якому був її син Цахес.
- Зіткнення добра і зла – конфлікт універсальний і вічний, який лежить в основі будь-якої форми осмислення світобудови. У «Крихітці Цахесі» він переважно романтичний, тобто зло тут «світове», абстрактне, руйнівне, а добро – особливо беззахисне і вразливе. Але казкові закони в поєднанні з романтичною іронією згладжують гостроту конфлікту, що робить його в деякому сенсі «іграшковим», але не знімає серйозності проблеми.
- Світ Цахеса – світ філістерської дійсності, чужий романтичному мрійнику Бальтазару. Художник-ентузіаст шукає порятунку від жорстокості і несправедливості життя в поезії, мріях, в злитті з природою, тобто в ідеальному, казковому світі.



«ВОЛОДАР БЛІХ»

- Події у повісті Гофмана «Володар бліх» починаються у чудовий різдвяний вечір, коли головний герой казки кіт пан Перегрінус Тис мимоволі виявляється втягнутим у дивовижні пригоди, які розвиваються так стрімко, що він не встигає зрозуміти, що відбувається насправді, а що – лише гра його уяви, і де врешті пролягає межа між реальністю та його фантазією. Але незважаючи на фантастичність сюжету у цій казці влада угляділа сатиру на себе.

ЕРНСТ ТЕОДОР АМАДЕЙ

ГОФМАН



Володар бліх.
Життєва філософія
кота Мура

 FOLIO

ВІЛЬГЕЛЬМ ГАУФ

- німецький письменник епохи бідермайеру, казкар
- був редактором газети «Моргенблаттес фюр гібільдете штенде»
- Через свої неодноразово екранізовані казки та оповідання, Гауфф, незважаючи на коротке фізичне життя, продовжує жити у літературі. Його ім'ям названа премія дитячої та юнацької літератури – премія Вільгельма Гауффа



«КАРЛИК НІС»

- розповідає історію про те, як дружба і любов допомогли розвіяти чари, накладені злою чаклункою на маленького хлопчика з добрим серцем.



«ХОЛОДНЕ СЕРЦЕ»

- Життєрадісна оптимістка Анна відправляється в грандіозну подорож з надією звернути назад прокляття її старшої сестри Ельзи, що стала безсердечною Сніговою королевою, яка знаходиться в пастці царства вічної зими Арендель. У дитинстві принцеси були дуже близькі, але коли підросли, і для них настав час знайти свого принца і вийти заміж, владна Ельза протриває вибору Анни і вперше проявляє свої незвичайні здібності керувати холодними силами льоду. В результаті її виганяють, вона заморожує королівство фіордів і будує замок високо в горах. В дорозі до Ганни приєднується хоробрий альпініст по імені Крістофф зі своїм нерозлучним другом, оленем Свеном. Героям належить зустрітися з армією містичних тролів, снігових велетнів.



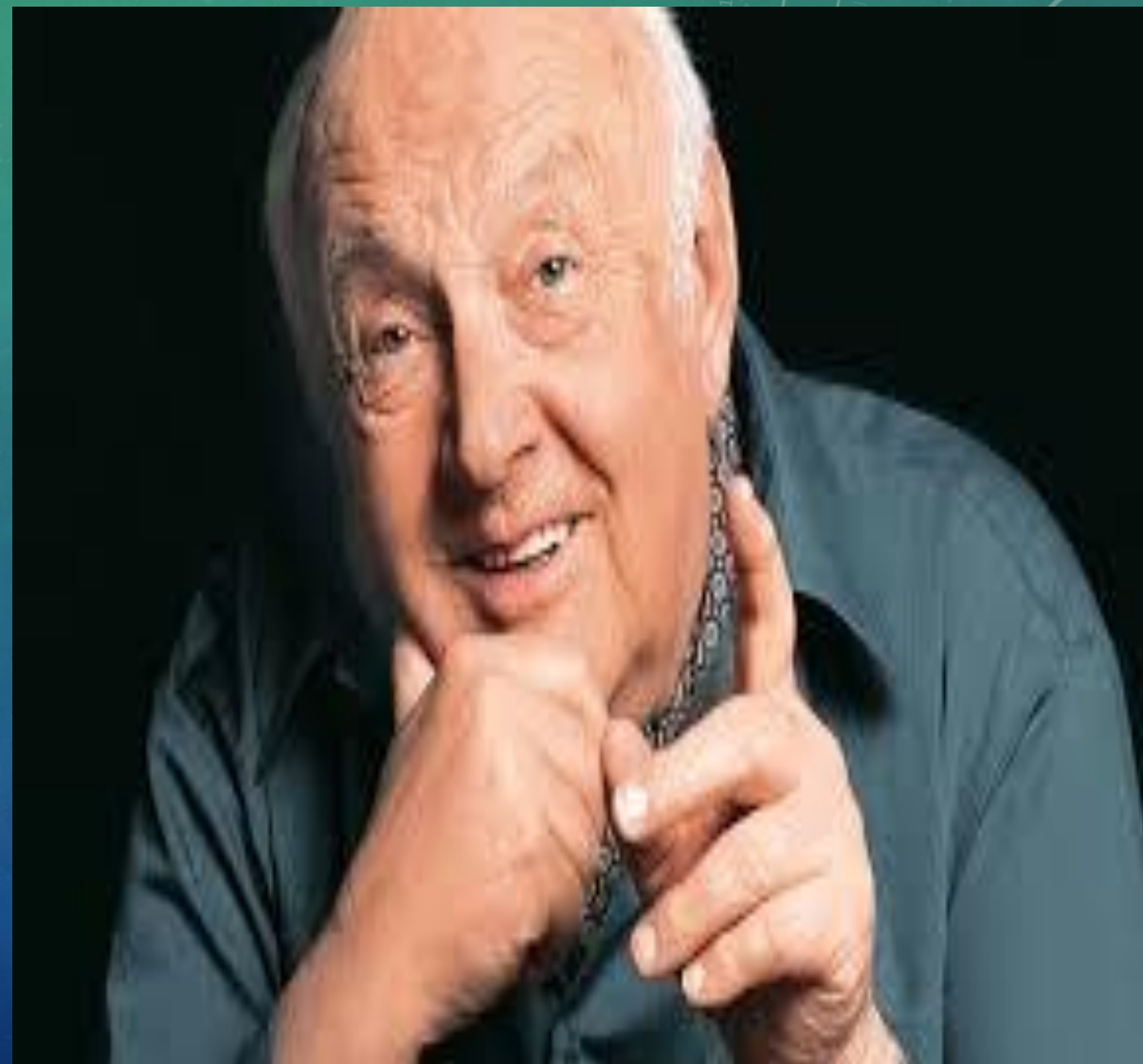
«МАЛЕНЬКИЙ МУК»

- Коли Маленький Мук був ще зовсім маленьким, і загинули його батьки. Злі родичі вигнали його з дому і прирекли на поневір'яння. Після цього він потрапляє в будинок однієї жінки, яка шалено любила кішок. Тут уже кішки накинулися на нашого героя, і Маленький Мук знову приречений на поневір'яння. Але справедливість восторжествувала, і Маленький Мук, ось уже використовує чарівні яблука, туфлі і магичну палиця. Плюс, звичайно ж, неабияка крапля кмітливості - і наш герой з усіх важких ситуацій виходить переможцем. В кінці Маленький Мук карає короля за його погану поведінку і дарує йому на голову чудові ослині вушка



ОТФРІД ПРОЙСЛЕР

- німецький дитячий письменник, казкар, за національністю — лужичанин (лужицький серб). Найвідоміші твори: «Маленька Відьма», «Маленький Привид», «Маленький Водяник» та «Крабат, або Легенди старого млина».



«МАЛЕНЬКА БАБА-ЯГА»

- пригодницька казка про пустотливу, але добру і справедливу відьмочку, яка порушує всі правила, прийняті в суспільстві відьом.
- Казка входить у своєрідну трилогію про маленьких представників надприродних істот; в цю серію входять також повісті «Маленький Привид» і «Маленький Водяний». Вона була неодноразово екранізована, в тому числі в СРСР.



«КРАБАТ, ЧИ ЛЕГЕНДИ СТАРОГО МЛИНА»

Головний герой випадково потрапляє на млин в Козельбрусі. Про млин ходять різні слухи, а місцеві селяни намагаються обійти його стороною. Єдиний його відвідувач, таємничий Незнайомець, одягнений в усе чорне, з півнячим пером, світло якого опромінює весь млин. При кожній повні приїжджає він на млин молоти щось на сьомому, “мертвому” жорнові.

Як з'ясується пізніше, млин - це школа чорнокнижництва, у якій одноокий Майстер і Незнайомець навчають таємницям своєї науки дванадцять підмайстрів. Щорічно, у новорічну ніч, один із дванадцяти підмайстрів вмирає, щоб продовжити життя Майстра. На місце померлого підмайстра приходять новенький. Піти із млина неможливо, утікач незмінно повертається назад, такі сильні чари Майстра.



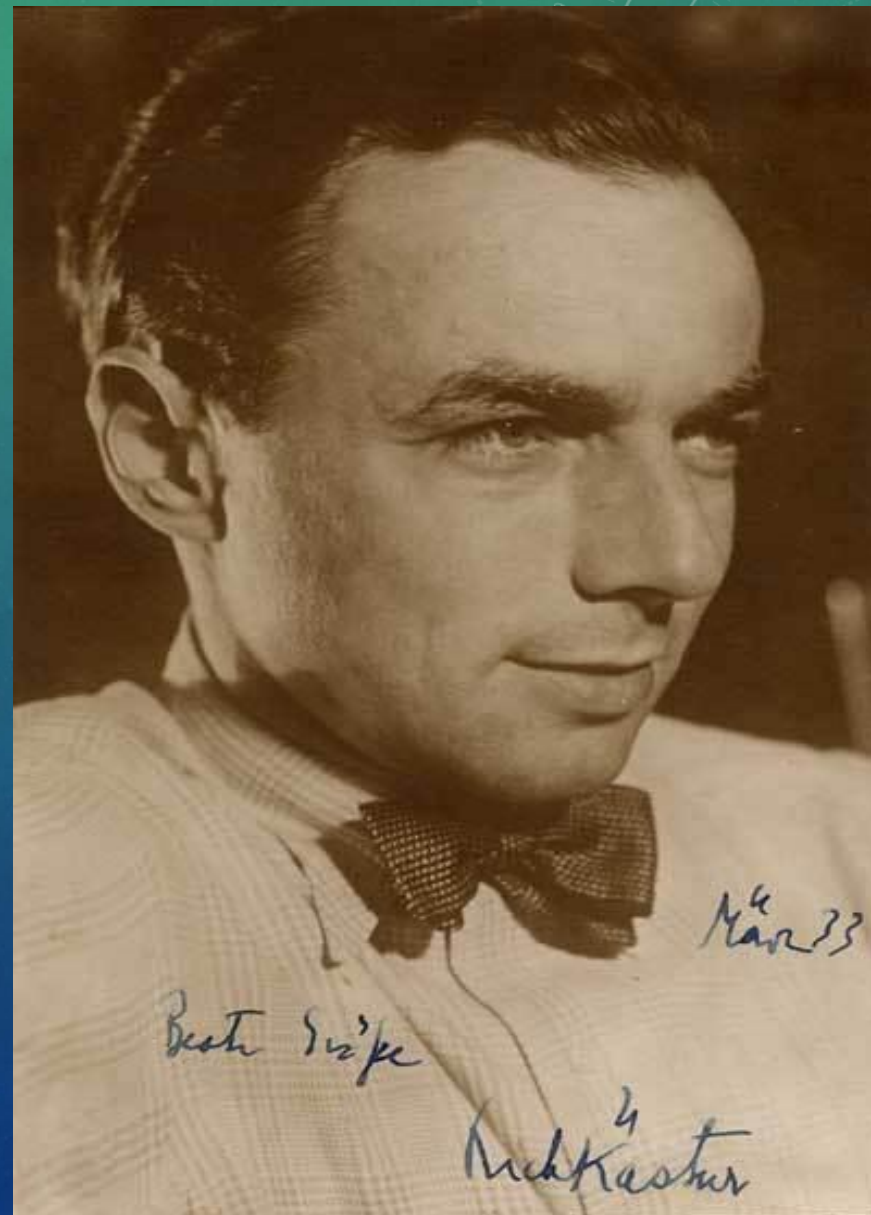
«ЛІСОВИЙ РОЗБІЙНИК»

- Строката компанія казкових персонажів разом із моторошним поліцейським виходять на стежку війни за справедливість. Ще б пак, адже милу бабусю, яку люблять і поважають всі навколишні жителі, тероризує огидний грабіжник із лісу. Він спокусився на найсвятіше – на таїнство приготування чудової кави, відомої далеко за межами округи.



ЕРІХ КЕСТНЕР

- Німецький письменник, сценарист і кабаретист. Популярність в Німеччині Еріх Кестнер завоював завдяки своїм гумористичним творам для дітей і сатиричній поезії на злободенні теми.



«ЕМІЛЬ І ДЕТЕКТИВИ»

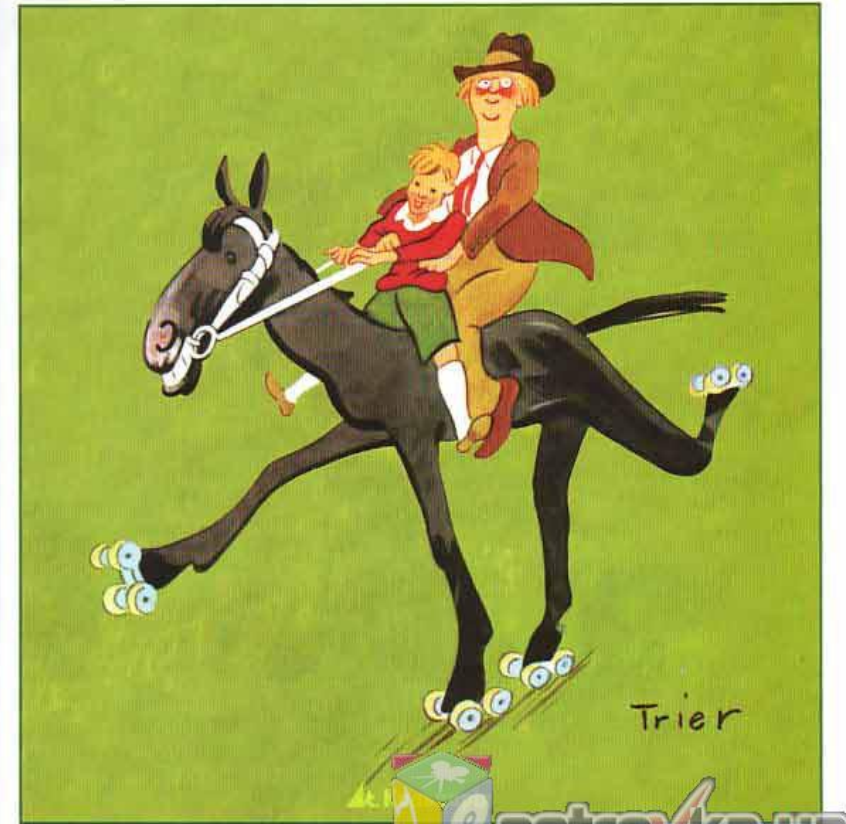
- Детективна повість для дітей 8-12 років.
- На відміну від дитячої літератури того часу з його світом казок, дія роману Кестнера розгорталося в сучасному великому Берліні.
- Останнім часом в житті 12-річного Еміля відбуваються одні неприємності. Спочатку їх з батьком залишила матір, утікши в Канаду, потім батька звільнили з роботи, а потім він став винуватцем аварії і позбувся прав. Щоб якось перервати потік неприємностей, батько відправляє Еміля відпочити до знайомої ігумені монастиря під Берліном.
- У поїзді хлопчик знайомиться з Максом, який хитрістю виманює у нього всі гроші на поїздку. У Берліні Еміль знайомиться з ватажком вуличних хлопчаків і його подружкою Поні та розповідає їм свою історію. Разом вони намагаються зловити спритного грабіжника, чекаючи його в готелі, де він промишляє крадіжками ..



«35 ТРАВНЯ»

- це пригодницько-фантастичний роман для дітей молодшого шкільного віку. Щочетверга Конрад ходить у гості до свого дядечка, аптекаря Крендельгута. Обідати в дядька доводиться геть божевільними стравами: м'ясним салатом із малиновим соком, або вишневим пирогом з англійською гірчицею. І якщо після такого обіду їх не нудить, вони починають виконувати гімнастичні вправи і стрибати з книжкової шафи. Але четвер 35 травня ще шаленіший, ніж усі інші четверги: на вулиці до Конрада і його дядька підходить цирковий кінь Негро Кобилло. Верхи на ньому вони вирушають до Океанії, переживаючи дорогою безліч неймовірних пригод.

ЕРІХ КЕСТНЕР 35 травня



«ЛЕТЮЧИЙ КЛАС»

- один з кращих творів письменника. Сповнений неабиякої житейської філософії, він розповідає історію вихованців інтернату. На її прикладі цікавий читач може зайвий раз переконатися, що друг пізнається в біді, а симпатію від нелюб'язності відділяє один крок...



ДЖЕЙМС КРЮС

- німецький дитячий письменник і поет англійського походження. Автор казки «Тім Талер, або Проданий сміх».
- нагороджений медаллю Ганса Християна Андерсена - Нобелівською премією для дитячих письменників (1968)



«ТІМ ТАЛЕР, АБО ПРОДАНИЙ СМІХ»

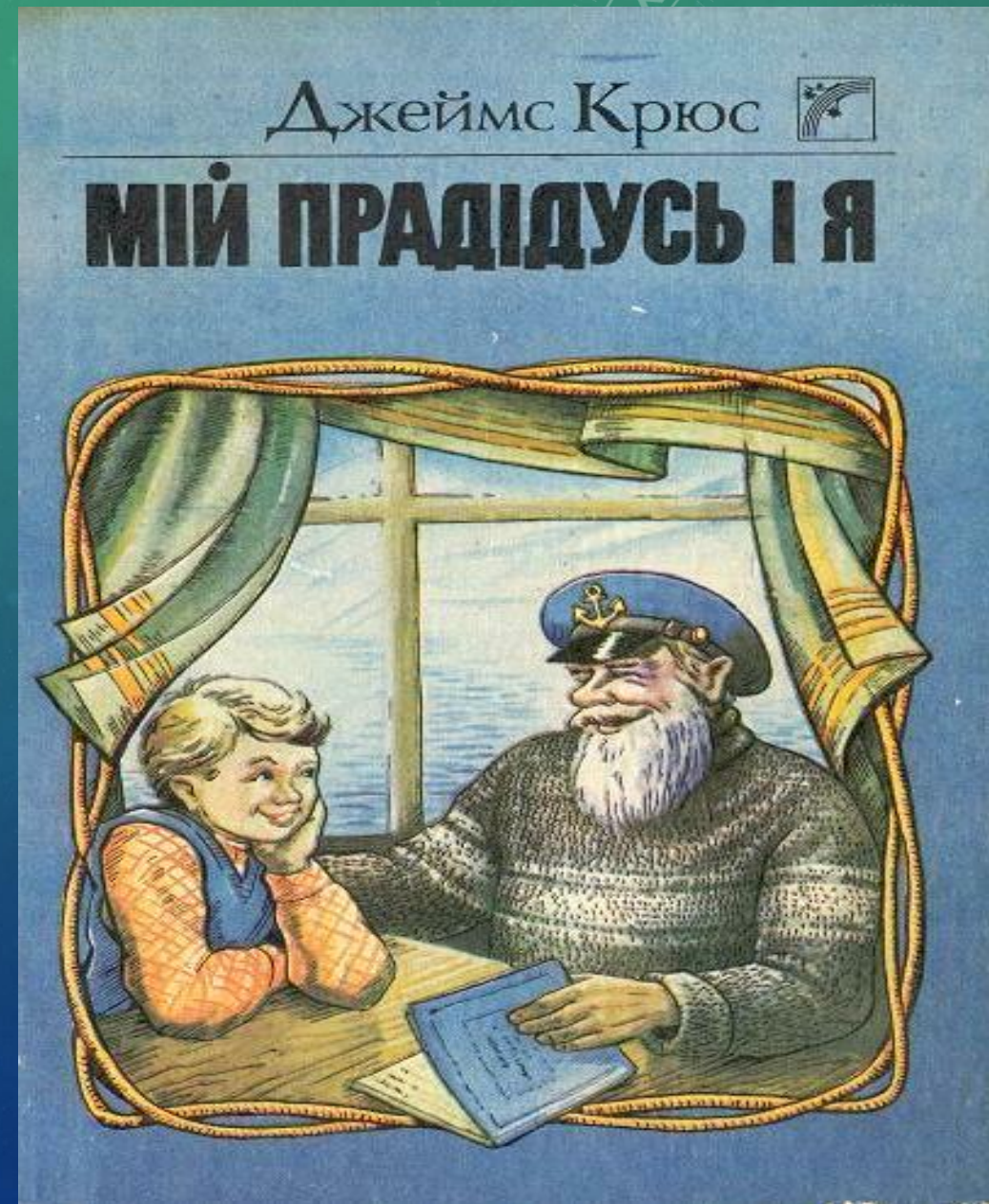
- дивовижна історія про хлопчика-сироту Тіма Талер, проміняв свій безцінний дар, безтурботний заразливий сміх, на здатність вигравати будь парі. Ця фантастична угода була укладена з бароном Треч. Дуже скоро Тім розуміє, що втративши сміху, він втратив здатність протистояти негараздам і, незважаючи на незліченні багатства, які він може отримати, виграючи будь парі, не може відчувати себе щасливим. Дізнавшись на гіркому досвіді, що вміння бути щасливим - набагато цінніший дар, ніж всі багатства світу, він вирішує будь-що-будь повернути свій сміх, і в цьому йому допомагають його вірні друзі. Їм вдається знайти рішення, уклавши всього лише одне парі.



«МІЙ ПРАДІДУСЬ І Я», «МІЙ ПРАДІДУСЬ , ГЕРОЇ І Я»

- Про «велику дитину» і «маленького дорослого»
- Оповідання ведеться від першої особи. Чотирнадцятирічний хлопчик - Малий Малюк, стерши собі п'яту, приїжджає на тиждень до свого 89-річного прадідуся - Старому Малюка, Разом вони починають міркувати на горищі про те, що таке героїзм і який герой справжній, а який - ні. Незабаром вони захоплюють в цей диспут своїх знайомих. За допомогою своїх дотепних віршів їм вдається переконати навіть бабусю Малого, обожнюють історії про «героїв» на кшталт Зігфріда.
- У книзі, об'єднані сюжетною лінією про Старого і Малого, розповідаються повчальні історії різного формату: від крихітних чотиривіршів до об'ємних притч, включаючи поеми, балади і просто історії. Зустрічаються перекладання в більш доступну віршовану форму відомих легенд про Геракла, Зігфріда. Безліч авторських історій, пов'язаних з соціальними, політичними і просто людськими вадами, такими як жадібність, боягузтво, гусарство, зарозумілість, тупе підпорядкування начальнику і ін. І стільки ж історій про добрих, щедрих, мирних, дійсно сміливих героїв.

- Книги відрізняються тонкою мовною грою і добрим гумором. Її головний герой - прадід, сам уже близький до смерті, глибокий психолог і тонкий стиліст, мужньо переносить свої старість і хворобу. Його розповіді правнуку - своєрідний моральний заповіт.



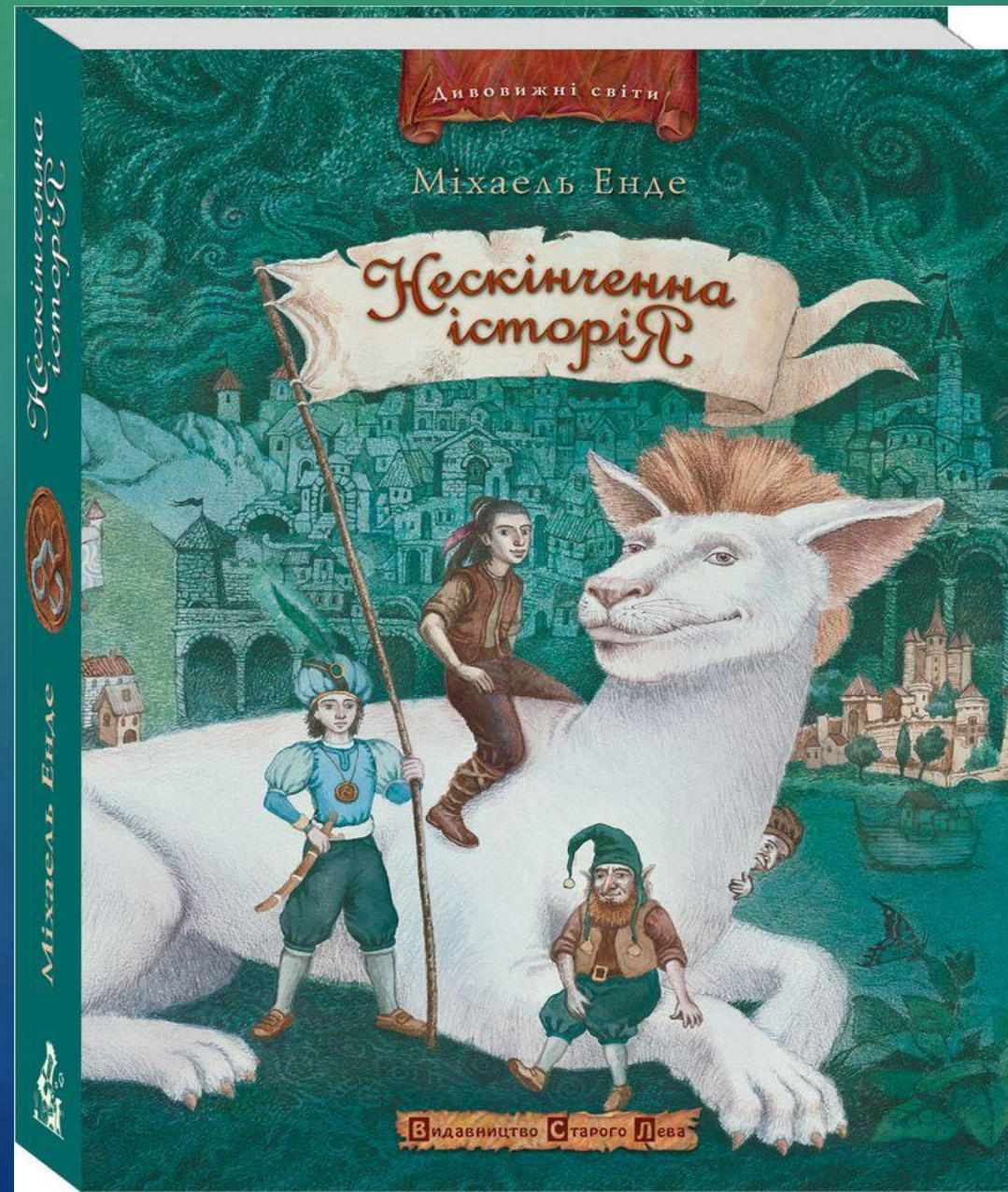
МІХАЕЛЬ ЕНДЕ

- німецький письменник, автор низки творів для дітей, з яких найбільш відомий роман «Нескінченна історія».
- Сьогодні твори Енде перекладені більш ніж 40 мовами і вийшли загальним тиражем понад 20 мільйонів примірників. За мотивами «Нескінченної історії» зняті однойменні фільми. За мотивами казки «Чарівний напій»
- «Диявольскогеніакогольний коктейль») знято мультиплікаційний серіал «Вуншпунш» (2000). У числі творів Енді також кілька п'єс, романів і повістей. Однак найбільшим успіхом користувалися саме фентезійні та дитячі твори.



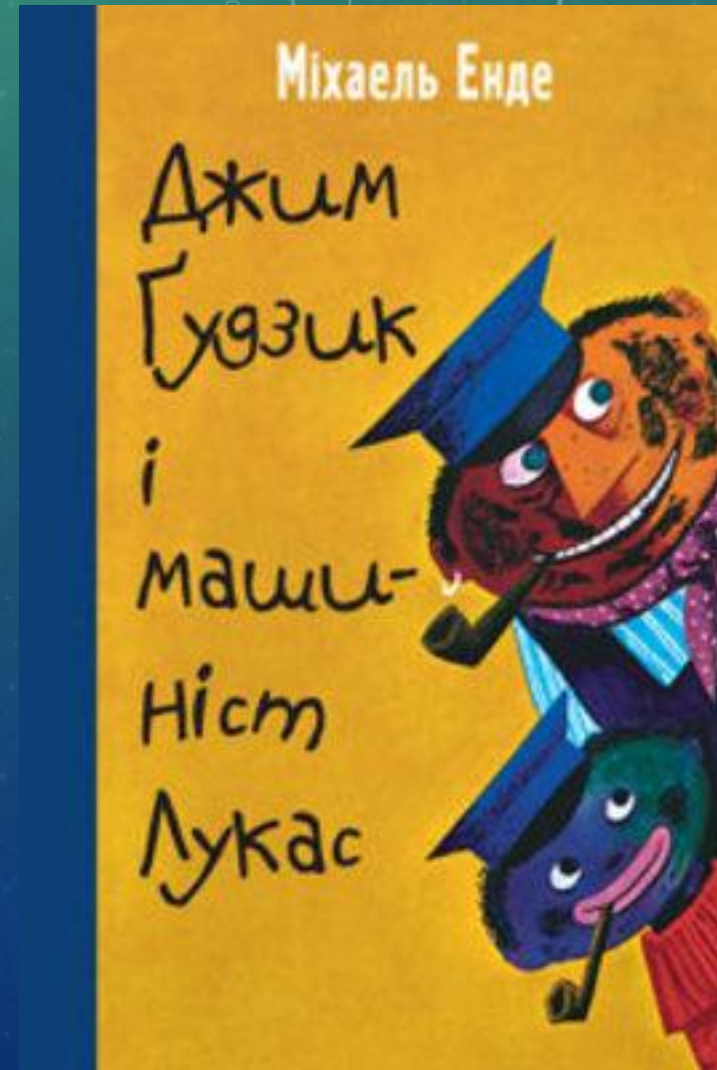
«НЕСКІНЧЕННА ІСТОРІЯ»

- 10-річний хлопчик Бастіан, через сторінки чарівної книги потрапив у дивовижну країну Фантазію, і тепер повинен, об'єднавшись з юним воїном Атрейо, врятувати цю казкову країну від лютого зла ...
- Книга має дві сюжетні лінії, одна розгортається в реальності, де хлопчик Бастіан читає книгу «Безкінечна історія», друга – в світі книги, описуючи пригоди юного героя Атрею.



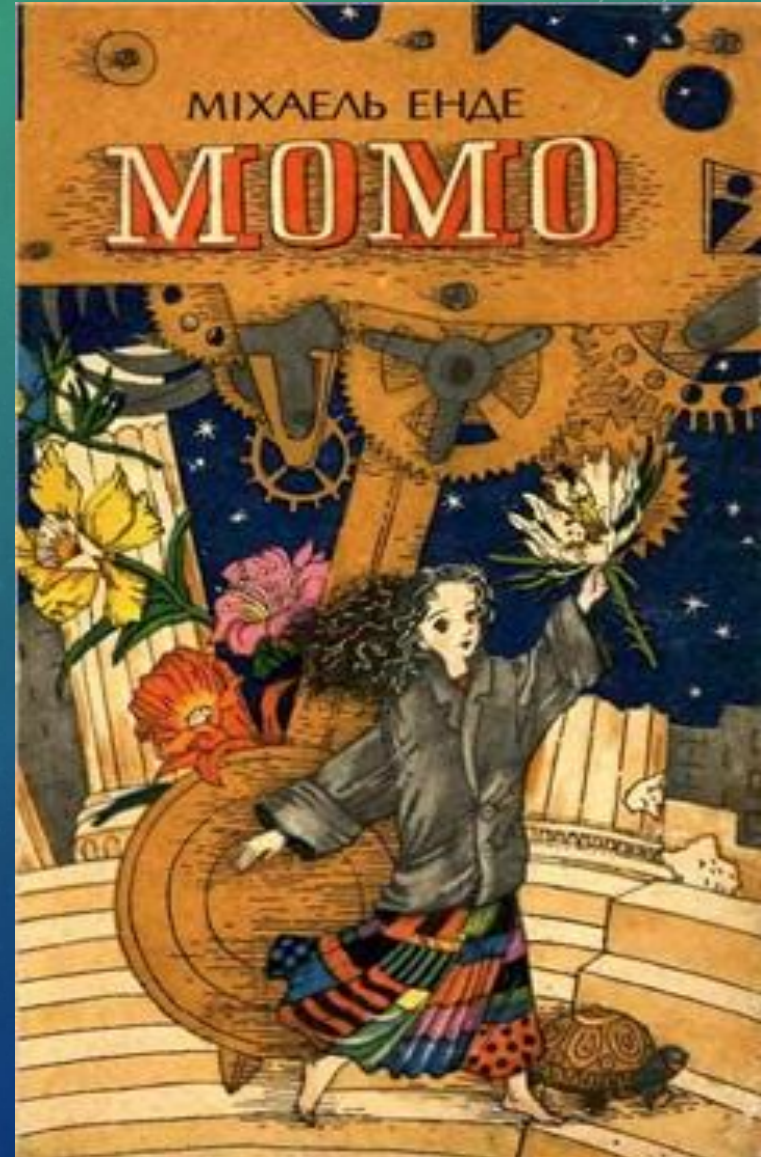
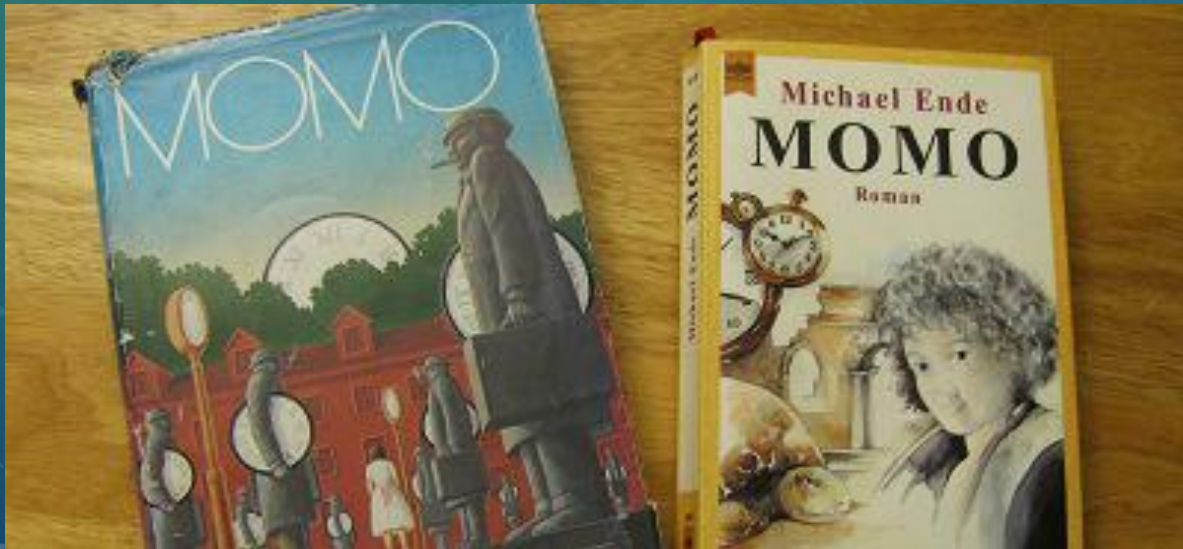
«ДЖИМ ГУДЗИК І МАШИНІСТ ЛУКАС»,

- Сюжет книжки відомий усім маленьким європейцям: одного дня поштова посилка з маленьким чорним хлопчиком-сиротою приземлилася на крихітному острові Недогадія. Мешканці острова (пані Штоцкер, машиніст Лукас, пан Неталан і король Альфонс За Чверть Дванадцятий) турботливо доглядали за немовлям, поки він не виріс. Тоді місця на острові для всіх стало замало. Король вирішив позбавитися паротяжихи Емми. Але друзі (Джим, Лукас і Емма) разом залишили крихітний острів, щоб знайти собі нову батьківщину, і поринули у світ пригод. Вони дісталися далекої азіатської країни, де їх зустріли прозорі дерева, смугасті гори, величезна дракониха.
- Герої виявляють таємничі написи, потрапляють у фантастичну місцевість, застрягають перед входом у Пащу смерті, ремонтують маленький вулкан, спілкуються з драконихою. Наприкінці Джим не лише розгадує таємницю своєї появи в Недогадії, а й визволяє прекрасну принцесу Лі Ши. Для їхнього повернення на острів знаходиться казкове рішення.



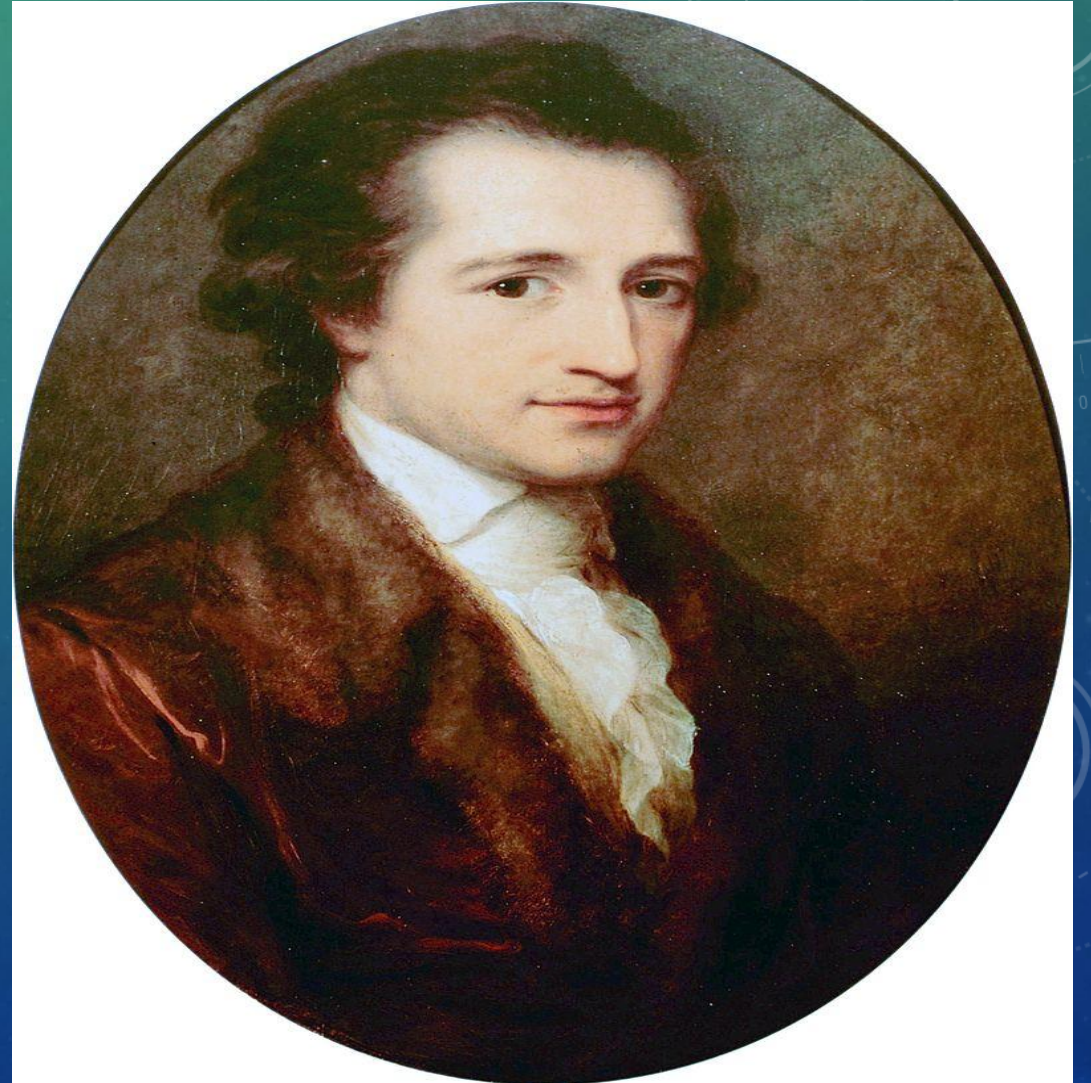
«МОМО»

- Повість-казка оповідає про пригоди дівчинки Момо, яка врятувала рідне місто від Сірих панів, що крали в людей їхній час.



ЙОГАНН ВОЛЬФГАНГ ФОН ГЕТЕ

- німецький поет, прозаїк, драматург, мислитель і натураліст. Вважається засновником сучасної німецької літератури, був лідером романтичного руху «Буря і натиск». У галузі ботаніки вважається засновником порівняльної морфології рослин.



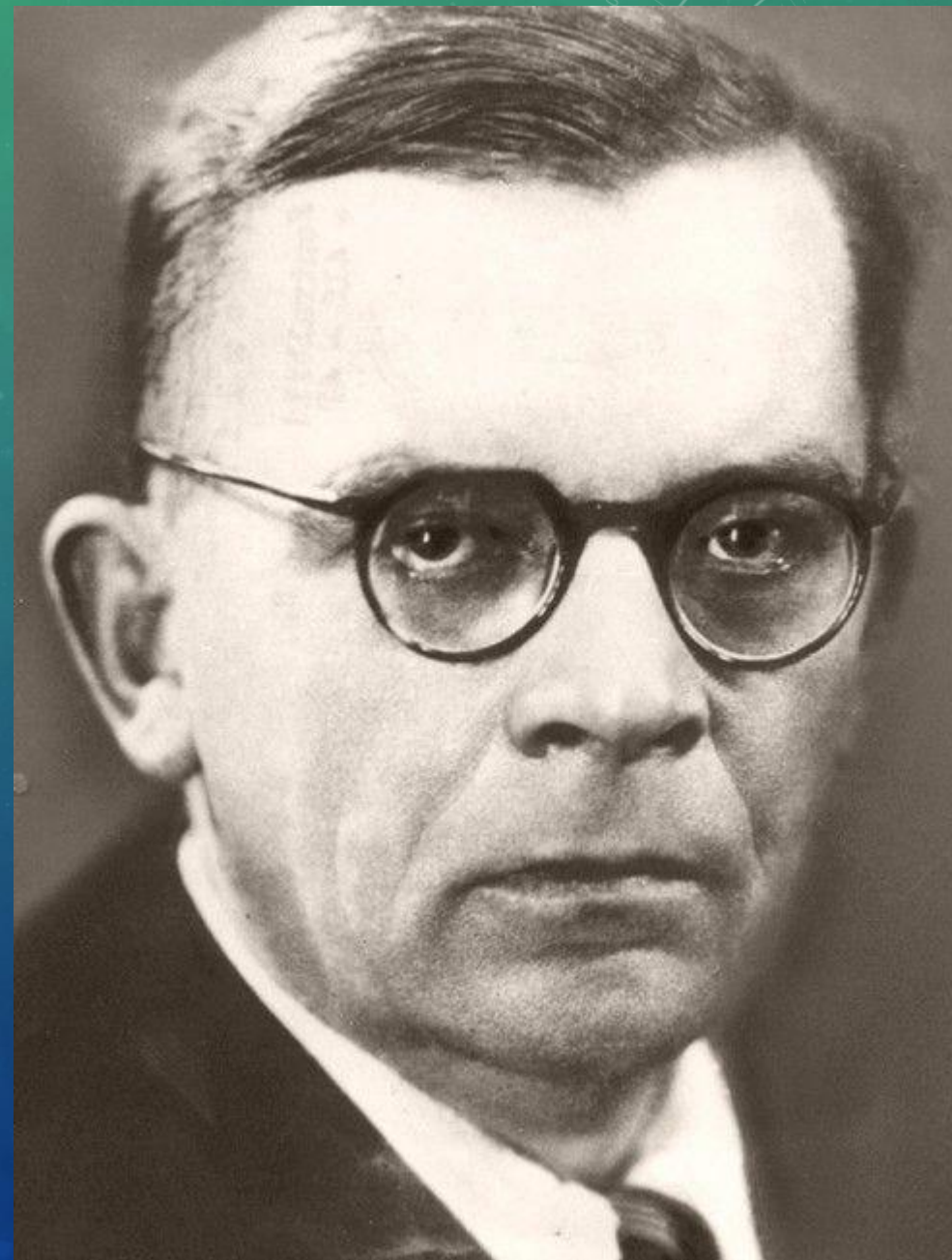
«ВІЛЬШАНИЙ КОРОЛЬ»

- На створення балади «Вільшаний король» поета надихнула датська народна пісня «Дочки короля ельфів». У Гете діють вільшаний король та дитина і вводиться образ батька. Використовуючи фантастику, поет почасти долає містичність, наводить реалістичне пояснення нічним страхам дитини. Таким чином реалістичний план балади накладається на фантастично-міфологічний. Гете використав форму діалогу, що було притаманне фольклорним баладам. Драматичну напругу баладі надає зіткнення протилежних начал: життя і смерті, реального і фантастичного, відчаю і надії. Балада Гете стала відображенням його філософських думок про стосунки людей з природою, про порушення гармонії між ними.



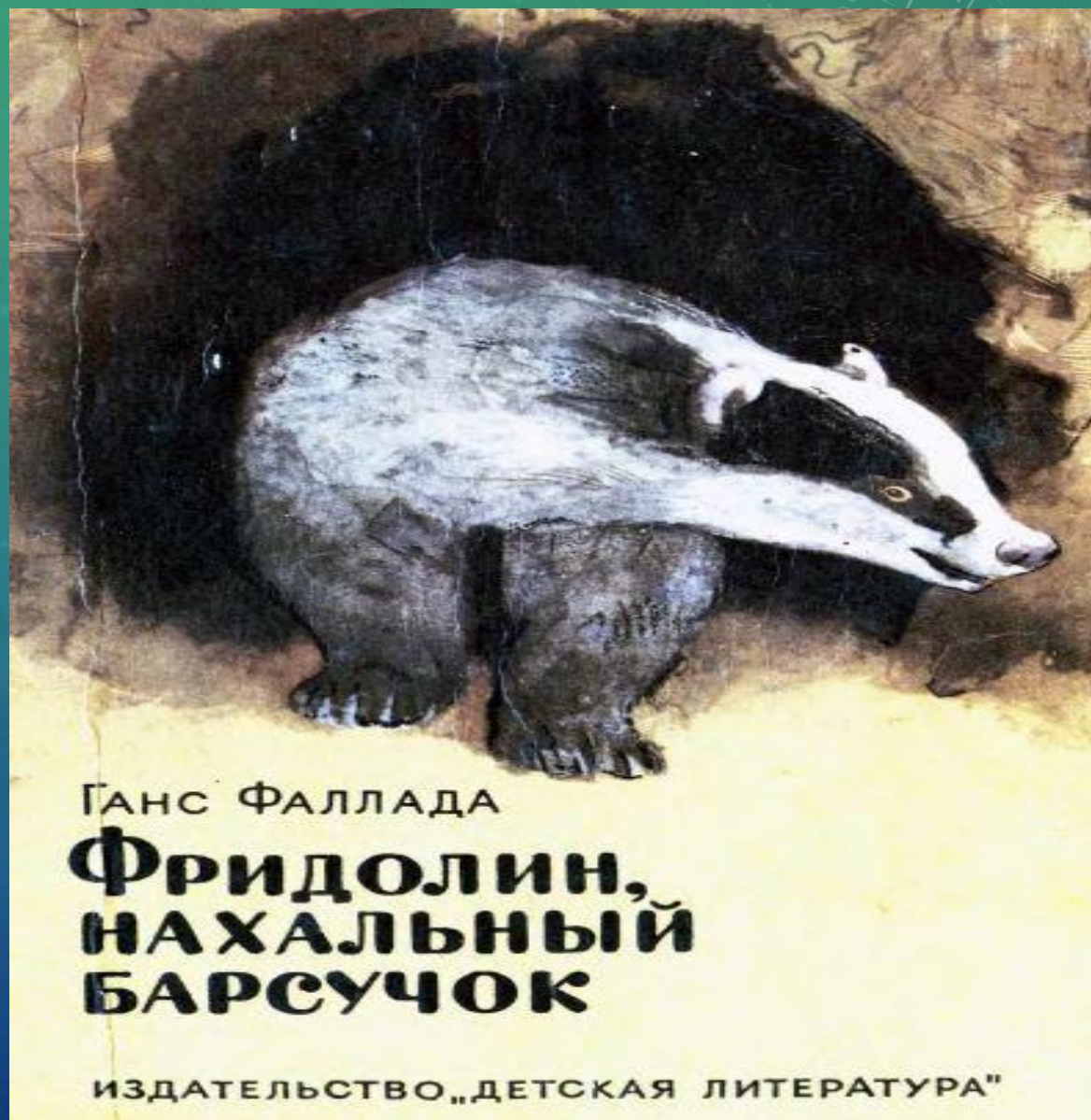
ГАНС ФАЛЛАДА

- німецький письменник, автор романів у дусі критичного реалізму.
- справжнє ім'я *Rudolf Ditzen* – Рудольф Дітцен



«ФРІДОЛІН»

- У книзі розповідається про дивовижні пригоди борсука Фрідолін, який був упевнений, що весь світ створений саме для нього



КІРСТЕН БОЙЄ

- народилася в 1950 році в Гамбурзі. Вивчала німецьку та англійську мови, отримала вчений ступінь доктора наук за літературознавчі дослідження, працювала вчителькою. Зараз вона - одна з найзнаменитіших авторів дитячої та юнацької літератури. Лауреат численних національних і міжнародних літературних премій, зокрема, премії імені Ганса Християна Андерсена, за видатні твори в галузі дитячої та юнацької літератури. Всі її творчість відрізняється "високим літературним якістю і неймовірною різноманітністю".



«СКОГЛАНДІЯ»

- Як на зло, нерішуча Ярвен виходить у другий тур кастингу. Остаточне рішення щодо головної ролі у фільмі має бути прийнято в Скогландії. Але там на Ярвен чекає несподіванка: невдовзі дівчинка дізнається, що вона є пішаком у карколомному плані. Чи вдасться Ярвен допомогти принцесі Малені та її другові Йоансу зруйнувати таємну змову? І що на них чекає: життя чи смерть



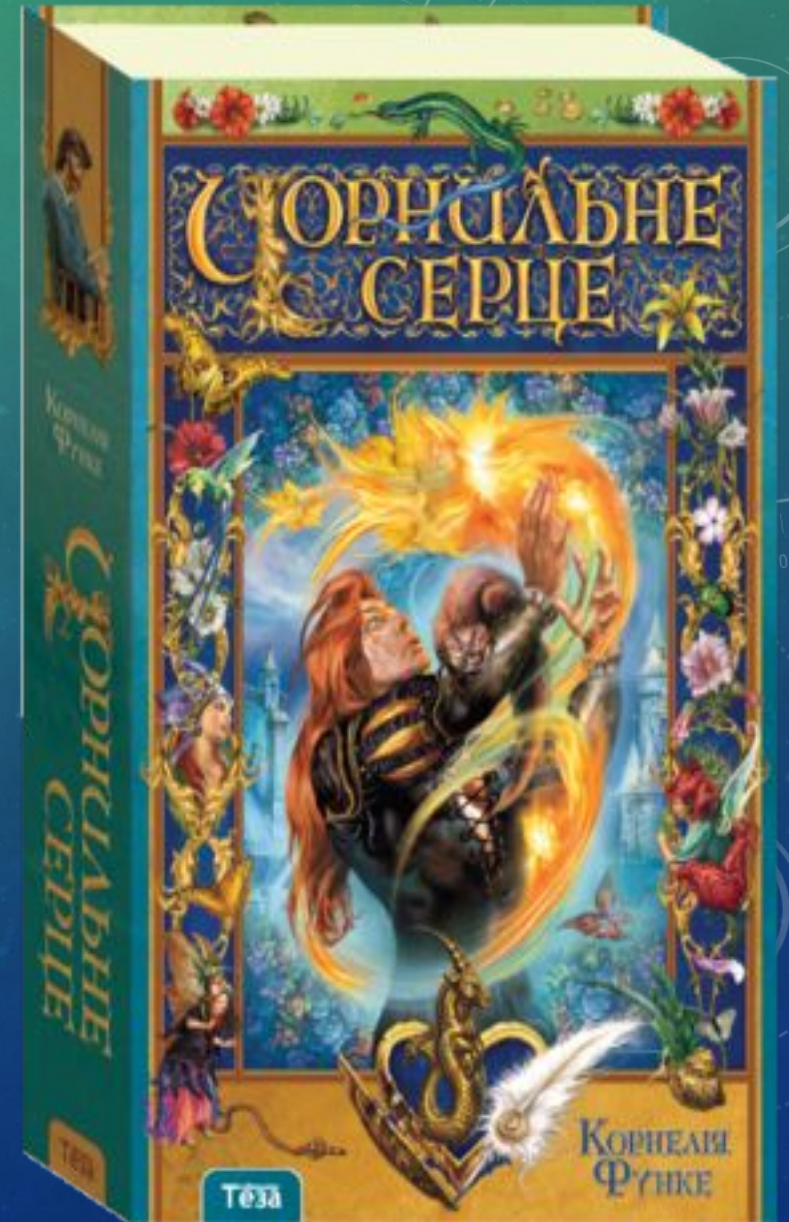
КОРНЕЛІЯ ФУНКЕ

- німецька письменниця та ілюстратор, автор понад чотирьох десятків творів для дітей. Працює переважно в жанрі фентезі та пригодницького роману. Найбільш відома у світі як автор "Чорнильної трилогії". Твори Функе перекладені багатьма мовами світу, зокрема українською.



«ЧОРНИЛЬНЕ СЕРЦЕ»

- Мегі любить читати книжки. Любить читати книжки і її тато Мо, палітурник, "книжковий лікар", як називає його Мегі. Проте він не читав їй уголос ще відтоді, як загадково зникла її мама. Вони жили собі спокійним життям аж до тієї ночі, коли незнайомець прийшов із попередженням. Наступного дня Мо став пакувати валізи, не повідомивши Мегі про причини. Вони мусять переховуватись. Але від кого? Невдовзі таємницю Мо розкрито. Він, виявляється, має надзвичайний дар - втілювати в життя історії, оживлювати їхніх героїв. Чимало років назад він випадково вичитав з книжки у наш світ бездушного злочинця. І от тепер цей злодій полює на Мо та його рідкісний талант. Мегі поринає у карколомні пригоди, в яких уявне переплітається зі справжнім. І тепер саме від неї залежить, як завершиться історія, що полонила їх усіх.



«ЧОРНИЛЬНА КРОВ»

- У першому романі Корнелії Функе Мо і Мегі Фольхарті з'ясовують, що їх наділено надзвичайним умінням вчитувати героїв зі сторінок книжки «Чорнильне серце» у наш світ. У книжці «Чорнильна кров» це вміння працює в зворотньому напрямку, і Мегі з Мо вписано до нечувано лихого чорнильного світу.



«ЧОРНИЛЬНА СМЕРТЬ».

- І от нарешті у «Чорній смерті» головні герої змушені жити у вигаданому світі, сповненому викликів і небезпек, позаяк сюжет розгортається злощасно. Здається, що вони назавжди загубилися поміж обкладинками. Та з'являється надія на визволення. Але за умови, що Мегі і Мо зможуть переписати минулі помилки й укласти небезпечну угоду зі смертю.

